

典藏诵读版

西汉淮南王刘安组织门客集体编撰，
被胡适称为“绝代奇书”



淮南子

以道家为宗，博采众家之长

〔西汉〕刘安◎著 东篱子◎解译

全鉴



梁启超说：“《淮南鸿烈》为西汉道家言之渊府，
其书博大而有条贯，汉人著述中第一流也。”

一级出版社



中国纺织出版社

全国百佳图书出版单位

典藏诵读版



淮南子

全鉴

〔西汉〕刘安◎著 东篱子◎解译



扫一扫
免费赠送3种国学音频!

国家一级出版社



中国纺织出版社

全国百佳图书出版单位

内 容 提 要

《淮南子》又名《淮南鸿烈》《刘安子》，是我国西汉时期创作的一部论文集，由西汉皇族淮南王刘安主持撰写，故而得名。内容著录内二十一篇，外三十三篇，内篇论道，外篇杂说。今现存只有内二十一篇。该书以道家思想为指导，在吸收诸子百家学说基础上，做到了融会贯通，是战国至汉初黄老之学理论体系的代表作。该书对天文、地理、节令等方面都有广泛深入的探讨，并以道论为根本，解释各种自然现象，为我国古代科技发展作出了不可磨灭的贡献，也对后世研究秦汉时期文化起到了重要的桥梁作用。本书在原典的基础上进行了精准的注释和白话翻译，便于广大读者轻松阅读。

图书在版编目（CIP）数据

淮南子全鉴：典藏诵读版 /（西汉）刘安著；东篱子解译. —北京：中国纺织出版社，2019.4
ISBN 978-7-5180-6084-9

I. ①淮… II. ①刘… ②东… III. ①杂家—中国—西汉时代②《淮南子》—注释③《淮南子》—译文 IV. ①B234.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2019）第 063499 号

策划编辑：段子君

责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址：北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码：100124

销售电话：010-67004422 传真：010-87155801

http://www.c-textilep.com

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

佳兴达印刷（天津）有限公司印刷 各地新华书店经销

2019年4月第1版第1次印刷

开本：710×1000 1/16 印张：20

字数：253千字 定价：49.80元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换

典藏诵读版(第一辑)

论语全鉴	(典藏诵读版)	菜根谭全鉴	(典藏诵读版)
孟子全鉴	(典藏诵读版)	三国志全鉴	(典藏诵读版)
大学全鉴	(典藏诵读版)	纳兰词全鉴	(典藏诵读版)
中庸全鉴	(典藏诵读版)	了凡四训全鉴	(典藏诵读版)
冰鉴全鉴	(典藏诵读版)	韩非子全鉴	(典藏诵读版)
诗经全鉴	(典藏诵读版)	千家诗全鉴	(典藏诵读版)
史记全鉴	(典藏诵读版)	山海经全鉴	(典藏诵读版)
素书全鉴	(典藏诵读版)	左传全鉴	(典藏诵读版)
道德经全鉴	(典藏诵读版)	战国策全鉴	(典藏诵读版)
孙子兵法全鉴	(典藏诵读版)	墨子全鉴	(典藏诵读版)
三十六计全鉴	(典藏诵读版)	吕氏春秋全鉴	(典藏诵读版)
古文观止全鉴	(典藏诵读版)	庭训格言全鉴	(典藏诵读版)
弟子规全鉴	(典藏诵读版)	浮生六记全鉴	(典藏诵读版)
资治通鉴全鉴	(典藏诵读版)	唐诗宋词全鉴	(典藏诵读版)
传习录全鉴	(典藏诵读版)		

典藏诵读版(第二辑)

醒世恒言全鉴	(典藏诵读版)	警世通言全鉴	(典藏诵读版)
幼学琼林全鉴	(典藏诵读版)	列子全鉴	(典藏诵读版)
唐宋八大家散文全鉴	(典藏诵读版)	元曲全鉴	(典藏诵读版)
世说新语全鉴	(典藏诵读版)	淮南子全鉴	(典藏诵读版)
梦溪笔谈全鉴	(典藏诵读版)	最美古诗词全鉴	(典藏诵读版)
小窗幽记全鉴	(典藏诵读版)	汉书全鉴	(典藏诵读版)
徐霞客游记全鉴	(典藏诵读版)	楚辞全鉴	(典藏诵读版)
闲情偶寄全鉴	(典藏诵读版)	聊斋志异全鉴	(典藏诵读版)
随园诗话全鉴	(典藏诵读版)	幽梦影全鉴	(典藏诵读版)
荀子全鉴	(典藏诵读版)	孝经全鉴	(典藏诵读版)
孔子家语全鉴	(典藏诵读版)	庄子全鉴	(典藏诵读版)
阅微草堂全鉴	(典藏诵读版)	尚书全鉴	(典藏诵读版)
容斋随笔全鉴	(典藏诵读版)	增广贤文全鉴	(典藏诵读版)
豪放词全鉴	(典藏诵读版)	管子全鉴	(典藏诵读版)
婉约词全鉴	(典藏诵读版)	围炉夜话全鉴	(典藏诵读版)
红楼梦诗词全鉴	(典藏诵读版)	格言联璧全鉴	(典藏诵读版)
智囊全鉴	(典藏诵读版)	礼记全鉴	(典藏诵读版)
贞观政要全鉴	(典藏诵读版)	人间词话全鉴	(典藏诵读版)
后汉书全鉴	(典藏诵读版)	止学全鉴	(典藏诵读版)
蒙学经典全鉴	(典藏诵读版)	中华成语典故全鉴	(典藏诵读版)
喻世明言全鉴	(典藏诵读版)	颜氏家训全鉴	(典藏诵读版)
乐府诗集全鉴	(典藏诵读版)		

策划编辑：段子君

诵读：中浩仁影音工作室

封面设计：视觉传达

国学经典全鉴系列（第一辑）12种

周易全鉴（第2版）	鬼谷子全鉴（第2版）
论语全鉴（第2版）	素书全鉴（第2版）
大学全鉴（第2版）	三十六计全鉴（第2版）
中庸全鉴（第2版）	传习录全鉴（第2版）
道德经全鉴（第2版）	菜根谭全鉴（第2版）
孙子兵法全鉴（第2版）	冰鉴全鉴（第2版）

国学经典全鉴系列（第二辑）8种

孟子全鉴（第2版）	资治通鉴全鉴（第2版）
庄子全鉴（第2版）	说文解字全鉴（第2版）
史记全鉴（第2版）	古文观止全鉴（第2版）
三国志全鉴（第2版）	曾国藩全鉴（第2版）

国学经典全鉴系列（第三辑）10种

诗经全鉴	唐宋词全鉴（第2版）
战国策全鉴	元曲全鉴
列子全鉴	千家诗全鉴
韩非子全鉴	弟子规全鉴
吕氏春秋全鉴	国学知识全鉴（第2版）

国学经典全鉴系列（第四辑）20种

左传全鉴	容斋随笔全鉴
汉书全鉴	幽梦影全鉴
荀子全鉴	了凡四训全鉴
墨子全鉴	聊斋志异全鉴
管子全鉴	阅微草堂笔记全鉴
淮南子全鉴	楚辞全鉴
孔子家语全鉴	纳兰词全鉴
世说新语全鉴	随园诗话全鉴
贞观政要全鉴	人间词话全鉴
群书治要全鉴	蒙学经典全鉴

国学经典全鉴系列（第五辑）30种

尚书全鉴	唐诗三百首全鉴
孝经全鉴	宋词三百首全鉴
后汉书全鉴	豪放词全鉴
山海经全鉴	婉约词全鉴
徐霞客游记全鉴	西厢记 牡丹亭 长生殿 桃花扇
梦溪笔谈全鉴	唐宋八大家散文全鉴
颜氏家训全鉴	红楼梦诗词全鉴
庭训格言全鉴	最美古诗词全鉴
聪训斋语全鉴	中华成语典故全鉴
朱子家训 治家格言全鉴	浮生六记全鉴
幼学琼林全鉴	闲情偶寄全鉴
增广贤文全鉴	警世通言全鉴
格言联璧全鉴	醒世恒言全鉴
小窗幽记全鉴	喻世明言全鉴
乐府诗集全鉴	智囊全鉴

国学经典全鉴系列（第六辑）29种

儒林外史全鉴	吴子 尉繚子 司马法 孙臏兵法全鉴
笑林广记全鉴	六韬 三略全鉴
王阳明心学全鉴	搜神记全鉴
杜甫诗全鉴	天工开物全鉴
李白诗词全鉴	文心雕龙全鉴
李清照诗词全鉴	国语全鉴
苏轼诗词全鉴	围炉夜话全鉴
李煜词全鉴	礼记全鉴
花间集全鉴	二十四节气全鉴
夜航船全鉴	长短经全鉴
止学全鉴	人物志全鉴
初刻拍案惊奇全鉴	九章算术全鉴
二刻拍案惊奇全鉴	饮膳正要全鉴
晏子春秋全鉴	长物志全鉴
水经注全鉴	

前言

《淮南子》又名《淮南鸿烈》，鸿，广大也，烈，光明也，意即包含了光明宏大之理。为西汉皇室贵族淮南王刘安招致宾客，在其主持下编著。成书年代大约在景、武之间。刘安（前179～前122），汉高祖刘邦之孙，淮南厉王刘长之子，汉文帝十六年袭父爵为淮南王。善属文辞，才思敏捷。吴楚七国反，曾谋响应，不果。汉武帝即位，刘安暗整武备，欲反，未发而败，自杀。

《汉书·艺文志》列为杂家，载内21篇，外33篇，今只流传内21篇。全书博奥深宏，融道家、阴阳家、墨家、法家、儒家思想于一炉，为先秦诸子之学的集大成者，也是汉代学者对汉以前古代文化一次最大规模的汇集。该书对宇宙的构成、人与自然的关系、天文历数、礼法制度、社会伦理、医药养生等方面均有论述，并保存了大量古代神话传说，如开天辟地、共工怒触不周山、女娲补天、后羿射日、嫦娥奔月等，而且中国许多传统神话故事均因此书而得以流传，也正因为如此，它又成为了研究中国古代神话的宝典，更是继《吕氏春秋》以来最杰出的一部杂家著作。

东汉高诱说“其旨近老子，淡泊无为，蹈虚守静，出入经道”。通篇以“道”为主题，既讲自然之道，也讲治世之道，提出了“漠然无

为而无不为”，“漠然无治而无不治”的政治理想，可以看出该书其主流思想与道家学说非常相近。在最后一篇《要略》中，概括全书以阐明宗旨，“言道”与“言事”，即掌握自然界的规律与考究社会历史变化规律，此外，还综述了各家思想及其产生的历史背景和思想渊源，具有很高的学术和文学价值。

《淮南子》属集体创作，由于是采百家之长融会贯通而成，故内容显得有些庞杂，近乎一部“先汉学术史”，但它也并非是凭虚蹈空，而是处处紧扣现实，并多用历史、神话、传说、故事来说理，文风新异瑰奇，繁富有序。刘熙载说：“《淮南子》连类喻义，本诸《周易》与《庄子》，而奇伟宏富，又能自用其才，虽使与先秦诸子同时，亦足成一家之作。”

通读《淮南子》，我们看到的不仅是古老中华文明的智慧和力量，更是中华民族历经上下五千年依然魅力不减的勃勃生机。我们坚信，这种智慧、这种生机，会随着我们祖先留给我们的古老经典一起，代代传承下去。

本书将纸质图书和配乐诵读音频完美结合，以二维码的方式在内文和封面等相应位置呈现，读者扫一扫即可欣赏、诵读经典片段。诵读音频由中国国际广播电台、中央人民广播电台专业播音员，以及中国传媒大学等知名高校播音系教师构成的实力精英团队录制完成，朗读中融进了对传统文化的理解，声音感染力极强。

解译者

2019年4月

目录

- ◎ 第一卷 原道训 / 1
- ◎ 第二卷 俶真训 / 38
- ◎ 第三卷 天文训 / 71
- ◎ 第四卷 地形训 / 93
- ◎ 第五卷 时则训 / 106
- ◎ 第六卷 览冥训 / 131
- ◎ 第七卷 精神训 / 141
- ◎ 第八卷 本经训 / 155
- ◎ 第九卷 主术训 / 166
- ◎ 第十卷 缪称训 / 182
- ◎ 第十一卷 齐俗训 / 198
- ◎ 第十二卷 道应训 / 211
- ◎ 第十三卷 汜论训 / 220

- ◎ 第十四卷 诤言训 / 230
- ◎ 第十五卷 兵略训 / 241
- ◎ 第十六卷 说山训 / 256
- ◎ 第十七卷 说林训 / 267
- ◎ 第十八卷 人间训 / 276
- ◎ 第十九卷 修务训 / 285
- ◎ 第二十卷 泰族训 / 295
- ◎ 第二十一卷 要略 / 303
- ◎ 参考文献 / 313

虚缓，慢慢地盈满，滚滚奔流，逐渐由浊变清。所以，它竖直起来能充塞天地，横躺下去能充斥四方，施用不尽而无盛衰；它舒展开来能覆盖天地四方，收缩卷起却又不满一把。它既能收缩又能舒展，既能幽暗又能明亮，既能柔弱又能刚强。它横贯着天地而包含阴阳，维系宇宙而使日月星辰发光。它极其柔和而又细微。因此，山岳依靠它而高耸，潭渊凭借它而变深，野兽依靠它才能奔走，鸟类凭借它才能展翅高飞，日月依靠它才能光明，星辰凭借它才能运行，麒麟依靠它而出游，凤凰凭借它而翱翔。是故远古伏羲、神农两位帝王，掌握了道的枢要，而处在天地的中央；将精神和万物变化相结合，来安抚天下之民。

【原文】

是故能天运地滞^①，轮转而无废^②，水流而不止，与万物终始。风兴云蒸，事无不应；雷声雨降，并应无穷。鬼出电入^③，龙兴鸾集；钩旋毂转^④，周而复匝。已雕已琢，还反于朴。无为为之，而合于道；无为言之，而通乎德；恬愉无矜，而得于和；有万不同，而便于性。神托于秋毫之末，而大与宇宙之总。其德优天地而和阴阳，节四时而调五行；响谕覆育^⑤，万物群生；润于草木，浸于金石；禽兽硕大，豪毛润泽，羽翼奋也，角觫生也，兽胎不贖^⑥，鸟卵不鰥^⑦。父无丧子之忧，兄无哭弟之哀；童子不孤，妇人不孀；虹蜺不出，贼星不行；含德之所致。

【注释】

①滞：停止。②废：休止。③鬼出电入：是说速度极快，没有踪迹。④钩：陶匠制作陶器的转轮。毂：车轮中心可以插轴的部分。这里起比喻作用。⑤响谕：通“煦妪”，这里是关怀培养的意思。⑥贖（dú）：胎不成兽曰“贖”。⑦鰥（duàn）：卵不成鸟曰“鰥”。



【译文】

因此天能运行，大地能得以积蓄，像车轮旋转那样一直不停，像流水一泻千里那样永不休止，并与天地万物一起生长。就像风一兴起云就会翻涌，雷响就开始下雨，这些都是与道相呼应的，这种呼应是没有穷尽的，像鬼神闪电瞬间即逝那样迅速；像神龙兴起、鸾鸟聚集那样气势非凡；还像钧轮旋转车毂运行那样，周而复始。虽然经过雕琢刻画，却仍然保持着质朴本色。二王不加做作而做出的事



情，都符合道的规律；不加修饰而发表的言论，都和德相通；恬静愉悦而不自傲，上下都能和谐；万事万物虽有不同，但都符合人的天性。精神虽然有时处在细微之处，但扩大时却能超过整个宇宙之和。其美德使天地柔顺而阴阳和谐，节制四时而调和五行；煦育万物，让万物一起生长。滋润草木，浸透到金石之中；飞禽走兽长得硕大肥壮，羽毛丰泽光亮，鸟类翅膀强硬，麋鹿之类得到生养；野兽不怀死胎，鸟儿孵卵无不出；父无丧子悲痛，兄无失弟哀伤；孩童不会成孤儿，女子不会成寡妇；虹霓不会出现，彗星不会运行。这些都是二王含怀的德泽造成的。

【原文】

夫太上之道^①，生万物而不有，成化像而弗宰^②。跂行喙息^③，蠓飞蠕动^④，待而后生，莫之知德；待之后死，莫之能怨。得以利者不能誉，用而败者不能非；收聚畜积而不加富，布施稟授而不益贫；旋县而不可究^⑤，纤微而不可勤；累之而不高，堕之而不下；益之而不众，损之而不寡；斫之而不薄，杀之而不残；凿之而不深，填之而不浅。忽兮恍兮，不可为象兮；恍兮忽兮，用不屈兮；幽兮冥兮^⑥，应无形兮；遂兮洞兮^⑦，不虚动兮；与刚柔卷舒兮，与阴阳俯仰兮。

【注释】

①太上：最高的。②化像：自然形成的物象。③跂行：用足行走。喙息：用嘴呼吸。④蠓(xuān)飞：指虫类飞行。⑤旋县：微妙的样子。县，同“悬”。⑥幽兮冥兮：渺茫的样子。⑦遂兮洞兮：幽深难测的样子。

【译文】

最高的道，生育了万物却不据为己有，化生成万物的形象却不去主宰。各种奔走、飞翔、蠕动、爬行的动物靠道而生，但是没有什么动物感戴它的恩德；依赖它而后死去，也没有哪一物类怨恨它。而因道得利者也不赞誉“道”，用道失败者也不非议“道”；也不因收敛积聚而增加财富、施舍救助他人而增加贫穷；道理有时是极其细微而无法探究的，极其渺细而难以穷尽的。累积它也不会变高，堕毁它也不会倒下；使它增加却不见多，使它削弱而不会减少；砍削它不会变薄，伤害它不会变残；开凿它不会变深，填充它不会见浅。惚惚恍恍，难见形象；恍恍惚惚，功能无限；幽幽冥冥，感应无形；幽深难测，不会虚妄行动；随刚柔一起伸屈，和阴阳一起升降。



【原文】

昔者冯夷、大丙之御也^①，乘云车，入云蜺；游微雾，骛怳忽^②；历远弥高以极往，经霜雪而无迹，照日光而无景；扶摇抻抱羊角而上^③，经纪山川，蹈腾昆仑；排闾阖，沦天门。末世之御，虽有轻车良马，劲策利锻，不能与之争先。

【注释】

①冯夷、大丙：都是古代得道能够驾驭阴阳的人。御：乘驾。②骛：奔驰。③抻(zhěn)：旋转。

【译文】

从前冯夷、大丙，乘坐雷公之车，用六条彩虹为马，遨游于微雾之中，驰骋在浩渺的太空，历经高远而驰往无极；经过霜雪而不留痕迹，日光照射而没有影子；随着旋转的扶摇、羊角大风向上飞行，经过高山大川，跨越昆仑之巅，推开天门，进入天帝的宫廷。末世的驾御者，即使有轻便的车子和上等好马，马鞭很有力，鞭刺极为锋利，也是无法与冯夷、大丙他们两人相比的。

【原文】

是故大丈夫恬然无思，澹然无虑；以天为盖，以地为舆；四时为马，阴阳为御；乘云凌霄，与造化者俱；纵志舒节，以驰大区；可以步而步；可以骤而骤；令雨师洒道，使风伯扫尘；电以为鞭策，雷以为车轮；上游于霄霓之野^①，下出于无垠之门；刘览偏照，复守以全；经营四隅，还反于枢。故以天为盖，则无不覆也；以地为舆，则无不载也；四时为马，则无不使也；阴阳为御，则无不备也。是故疾而不摇，远而不劳，四支不动，聪明不损，而知八纮九野之形埒者^②，何也？执道要之柄，而游于无穷之地。是故天下之事，不可为也，因其

自然而推之；万物不变，不可究也，秉其要归之趣。夫镜水之与形接也，不设智故，而方圆曲直弗能逃也。是故响不肆应，而景不一设；叫呼仿佛，默然自得。

【注释】

①霄霏：虚无幽深的样子。②八纮（hóng）：即八极。九野：中央及八方。形埒（liè）：构形，界域。

【译文】

所以大丈夫应该恬淡安适，无忧无虑；把苍天作为车盖，将大地



作为车子，将四季看成良马，以阴阳为御手；驾驶着白云飞上高空，与自然造化一起生存。放开思绪，随心舒性，驰骋于太虚之区，想缓行就缓行，想疾驰就疾驰，随心所欲。让雨师来清洒道路，让风伯来打扫尘埃；用闪电来鞭策，以雷霆做车轮；向上周游于虚无缥缈的原野，向下出入于没有边际的门户。虽然观览照视高渺之境，却始终保守着纯真；虽然周游经历四面八方，却仍然返还这“道”之根本。所以，用天作车盖就没有什么不能覆盖了；以地做车厢就没有什么不能承载了；用四季作良马就没有什么不可驱使的了，用阴阳做御手就没有什么不完备的了。所以疾行而不摇晃，远行而不疲劳，四肢不会感到疲惫，耳目不损伤而能知道整个宇宙天地的界域。这是什么原因呢？是因为掌握了“道”的根本而畅游于无穷无尽之



中。所以天下之事是不能有意人为地去做，只能顺着事物的自然规律去推导；万物的变化是不能凭人的智慧去探究的，只能按事物发展趋势来把握其真谛。镜子和明净的水能映照物体的外形，没有任何奥妙的设置就能将方圆和曲直都照得清清楚楚。因此回音也不是声音要它回应，影子也不是物体特意设置，这回音呼声、影子都是自然而然产生的。

【原文】

人生而静，天之性也；感而后动，性之害也；物至而神应，知之动也；知与物接，而好憎生焉。好憎成形，而知诱于外，不能反己，而天理灭矣^①。故达于道者，不以人易天；外与物化，而内不失其情。至无而供其求，时骋而要其宿^②；小大修短，各有其具。万物之至，腾踊肴乱^③，而不失其数^④。是以处上而民弗重，居前而众弗害，天下归之，奸邪畏之。以其无争于万物也，故莫敢与之争。

【注释】

①灭：衰灭。②要：即“邀”，从中拦截，这里有对其加以控制让其朝着一定方向发展的意思。③肴：通“淆”，杂乱。④数：法度，规律。

【译文】

人天生喜欢恬静，这是人的天性。受了外物感化而后有活动，这样本性也就受到了伤害。与外物接触使精神上有了反应，这是人的智慧活动所造成的。智慧与外界事物接触后，好恶、爱憎之情也就产生，而好恶、爱憎之情一旦形成，这说明人的智慧已受到外物迷惑，人也就不能返回本性而天性就要泯灭了。所以，通达于道的人是不以人间利欲而改变天性的，即使外随物化而内心都不会丧失原有的本性。要知道这“道”尽管虚无至极，但它却能满足万物之需求，时时变化却能使万物归返自身。这“道”又具备应付万物的大小长短之能力，所

以当万物纷至沓来、纷乱腾涌时，“道”都能处置有序。所以，得“道”者身居上位时民众不会感到有欺压之感，身处前面时民众不会感到有伤害之感，这样天下能归附他，奸邪要惧怕他。正因为他不和万物争先，所以也就没有什么能与他争。

【原文】

夫临江而钓，旷日而不能盈罗^①。虽有钩箴芒距^②，微纶芳饵，加之以詹何、娟嬛之数^③，犹不能与网罟争得也。射者扞乌号之弓，弯棋卫之箭，重之羿、逢蒙子之巧^④，以要飞鸟，犹不能与罗者竞多。何则？以所持之小也。张天下以为之笼，因江海以为之罟，又何亡鱼失鸟之有乎？故矢不若缴，缴不若无形之像^⑤。

【注释】

①罗：通“箩”，竹制的盛器。②钩箴：一种像针一样的钩子。芒距：一种尖利的钩爪。③詹何：战国时楚国的隐士，非常善于钓鱼。娟嬛：战国时楚国的哲学家，相传是老子的弟子。④羿、逢蒙子：都是传说中善于射箭的人。⑤缴：拴在箭上的丝绳。

【译文】

到江边钓鱼，一整天可能也不会钓满一鱼篓。虽有锋利的钓钩、细细的钓线、芳香的鱼饵，再加上有詹何、娟嬛那样的钓技，但所钓获的鱼还是无法与用大网捕捞的鱼相比。射鸟的人张开良弓，搭上棋卫这样的利箭，再加上羿、逢蒙子那样的射技，来射取飞鸟，但所射得的飞鸟还是无法与用罗网捕捉的鸟相比。这是什么原因呢？因为钓鱼者、捕鸟者所用的器具太小。假如张开天穹做笼子、用江海做网鱼，哪还会有漏网的鱼、飞逸的鸟？所以说箭头不如带绳的利箭，而带有丝绳的箭又不如无形的天地之笼、江海之网。



【原文】

夫释大道而任小数，无以异于使蟹捕鼠、蟾蜍捕蚤，不足以禁奸塞邪，乱乃逾滋。昔者夏鯀作三仞之城^①，诸侯背之，海外有狡心^②。禹知天下之叛也，乃坏城平池，散财物，焚甲兵，施之以德，海外宾服，四夷纳职。合诸侯于涂山，执玉帛者万国。故机械之心藏于胸中^③，则纯白不粹，神德不全，在身者不知，何远之所能怀？是故革坚则兵利，城成则冲生^④，若以汤沃沸，乱乃逾甚。是故鞭噬狗，策蹄马，而欲教之，虽伊尹、造父弗能化^⑤。欲害之心亡于中，则饥虎可尾，何况狗马之类乎？故体道者逸而不穷，任数者劳而无功。

【注释】

①夏鯀(gǔn)：夏禹的父亲。②狡心：叛逆之心。③机械之心：巧诈之心。④冲：古代用来攻城冲锋用的战车。⑤伊尹：商初重臣之一，辅佐汤夺取天下的开国元勋，还是后来三任商王的功臣。造父：周穆王时候的大臣，擅长驾驭。

【译文】

放弃大道而用小技来治理天下，无异于用螃蟹去捉老鼠，用蛤蟆去捉跳蚤，不能够用来禁止奸人，堵塞邪道，混乱反而更加滋长。过去夏鯀建造了极高的城墙来防范，但结果反而是诸侯叛乱，海外各国的人也都离心离德。夏禹看到这点，就拆毁城墙，填平护城河，散发财物，焚烧兵器盔甲，对人民广施仁德，结果四海臣服，夷族纳贡，禹在涂山会见成千上万带着玉器锦缎来朝会的诸侯。所以胸中藏有机巧奸诈之心，那么纯白的东西也被认为不纯粹了，精神专一的道德也被认为不全备了；对于自身的情况都不懂得，又怎么能安抚感化其他远处的事和人？所以皮革铠甲坚硬，这兵器也随之锋利，城墙一旦筑起，这攻城战车也随之产生；如果用热水来浇息滚烫的水，非但不能制止沸腾，反而使水沸腾得更厉害。所以想靠鞭打咬人的狗、鞭打踢